



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

20/4

Право на гражданство: женщины и дети

Совет по правам человека,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также статьей 15 Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой каждый человек имеет право на гражданство и никто не может быть произвольно лишен своего гражданства, а также статьей 2 той же Декларации, в соответствии с которой каждый человек должен обладать правами и свободами, провозглашенными в Декларации, без каких бы то ни было различий по любым признакам, включая пол,

принимая во внимание проблемы, с которыми до сих пор сталкиваются все страны мира в деле преодоления неравенства между мужчинами и женщинами,

признавая, что право на гражданство является универсальным правом человека и что никому не может быть произвольно отказано в гражданстве и никто не может быть произвольно лишен гражданства, в том числе по дискриминационным основаниям, таким как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное или сословное положение, инвалидность или иное положение,

отмечая положения международных и региональных договоров по правам человека, признающие право каждого ребенка приобретать гражданство и не быть произвольно лишенным своего гражданства, в частности пункт 3 статьи 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, статьи 7

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцатой сессии (A/HRC/20/2), глава I.

и 8 Конвенции о правах ребенка и статью 29 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также признающие равное право на гражданство, включая статью 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статью 18 Конвенции о правах инвалидов и подпункт iii) пункта d) статьи 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

отмечая также положения международных и региональных договоров по правам человека и другим вопросам, которые устанавливают обязательства государств-участников регистрировать каждого ребенка сразу после рождения, в частности пункт 2 статьи 24 Международного пакта о гражданских и политических правах и статью 7 Конвенции о правах ребенка, а также ту роль, которую регистрация рождения играет в плане предотвращения безгражданства,

принимая во внимание Конвенцию о сокращении безгражданства и Конвенцию о статусе апатридов,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 7/10 от 27 марта 2008 года, 10/13 от 26 марта 2009 года и 13/2 от 24 марта 2010 года, а также резолюции 12/6 и 12/17 от 1 октября 2009 года и 19/9 от 22 марта 2012 года,

подчеркивая, что главная ответственность за предотвращение и сокращение безгражданства лежит на государствах при надлежащем сотрудничестве с международным сообществом,

ссылаясь на резолюцию 66/133 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свою работу по выявлению апатридов, предотвращению и сокращению безгражданства и защите апатридов,

приветствуя активизацию усилий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по предотвращению и сокращению безгражданства среди женщин и детей и по предоставлению при необходимости защиты женщинам и детям без гражданства,

приветствуя также межправительственное мероприятие, проведенное на уровне министров государств – членов Организации Объединенных Наций по случаю шестидесятой годовщины Конвенции о статусе беженцев и пятидесятой годовщины Конвенции о сокращении безгражданства, в частности обязательства, принятые государствами,

учитывая то, что все лица, в частности женщины и дети, не имеющие гражданства или не имеющие регистрации рождения, уязвимы для торговли людьми и других злоупотреблений и нарушений прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что право на гражданство – это универсальное право человека, закрепленное во Всеобщей декларации прав человека, и что каждый мужчина, каждая женщина и каждый ребенок имеют право на гражданство;

2. *признает*, что каждое государство вправе определять по закону, кто является его гражданином, при условии, что такое определение соответствует его обязательствам по международному праву;

3. *призывает* все государства принять и осуществлять законодательство о гражданстве, соответствующее их обязательствам по международному праву, в целях предотвращения и сокращения безгражданства среди женщин и детей;

4. *предлагает* государствам содействовать в соответствии с их внутригосударственным правом приобретению гражданства детьми, родившимися на их территории, или их гражданами за рубежом, которые в противном случае не имели бы гражданства;

5. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от принятия или сохранения дискриминационного законодательства о гражданстве с целью недопущения безгражданства, в частности среди женщин и детей;

6. *настоятельно призывает* государства внести поправки в законы о гражданстве, дискриминационные по отношению к женщинам, предоставив мужчинам и женщинам равные права передачи гражданства своим детям, и касающиеся приобретения, смены или сохранения их гражданства;

7. *также настоятельно призывает* государства предоставить гражданство брошенным детям, найденным на их территории, в отсутствие доказательства того, что брошенный ребенок не является гражданином государства, в котором он был найден;

8. *призывает* государства обеспечить бесплатную регистрацию рождений, включая бесплатную или недорогую несвоевременную регистрацию рождений, для каждого ребенка и подчеркивает важность действенной регистрации рождений и предоставления документальных подтверждений рождения независимо от иммиграционного статуса ребенка, его родителей или членов семьи, что может способствовать сокращению безгражданства, а также уменьшению уязвимости для торговли людьми и других злоупотреблений или нарушений их прав человека;

9. *настоятельно призывает* все государства обеспечить, чтобы их международные обязательства и процедурные гарантии соблюдались во всех решениях, касающихся приобретения, лишения, утраты или смены гражданства, включая наличие действенного и своевременного судебного контроля;

10. *призывает* государства обеспечить, чтобы в распоряжении всех лиц, в частности женщин и детей, чьи права на гражданство были нарушены, имелись эффективные и надлежащие средства правовой защиты, включая восстановление гражданства и незамедлительное предоставление документальных подтверждений гражданства государством, несущим ответственность за нарушение;

11. *призывает* соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, включая Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве на практике, а также специализированные учреждения, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также предлагает договорным органам в координации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев решать и высвечивать вопросы, касающиеся права на гражданство и безгражданства среди женщин и детей, в рамках их мандатов;

12. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства, если они этого еще не сделали;

13. *призывает* государства выполнить свои международно-правовые обязательства бороться с торговлей людьми, включая выявление потенциальных жертв торговли и оказание надлежащей помощи лицам без гражданства,

которые могут оказаться жертвами торговли, уделяя особое внимание торговле женщинами и детьми;

14. *призывает* все государства обеспечить, чтобы все лица, в частности женщины и дети, независимо от их гражданства, пользовались своими правами человека и основными свободами;

15. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить, консультируясь с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, доклад о дискриминации в отношении женщин в вопросах, касающихся гражданства, включая воздействие на детей, в соответствии с законодательством стран и международным правом, включая передовой опыт государств и другие меры, которые устраняют дискриминацию в вопросе гражданства в отношении женщин и предотвращают или сокращают безгражданство, до двадцать третьей сессии Совета по правам человека.

*31-е заседание
5 июля 2012 года*

[Принята без голосования.]
